

## 1 Clitic placement in unmarked main clauses (with an overt subject DP)

OPor ele **lhes** entregou / entregou- **lhes** as cartas  
 he them handed-over / handed-over them the letters  
 ‘He handed over the letters to them.’

Tableau 1-1: *Type I. Old Portuguese*

... as cartas	DIR- HOST	C°- ENCL	V- ADJ <sub>SFC</sub>	V- ADJ <sub>DIR</sub>	STAY	PRCL- I°
☞ a. [CP ele <sub>j</sub> <b>lhes</b> [IP t <sub>j</sub> entregou]]				*	*	*
b. [C° <b>lhes</b> ] [IP ele entregou]	* !		*	*		*
☞ c. [CP ele <sub>j</sub> entregou <sub>i</sub> - <b>lhes</b> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]					**	*
d. [CP ele <sub>j</sub> <b>lhes</b> entregou <sub>i</sub> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]		* !			**	*
e. [IP ele entregou- <b>lhes</b> ]		* !				*
f. [IP ele <b>lhes</b> entregou]		* !				

Tableau 1-2: *Type II. Old Occitan*

... las letras	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	C°- ENCL	STAY	V- ADJ <sub>DIR</sub>	PRCL- I°
☞ a. [CP el <sub>j</sub> <b>lor</b> [IP t <sub>j</sub> distribuí]]				*	*	*
b. [C° <b>lor</b> ] [IP el distribuí]	* !	*			*	*
☞ c. [CP el <sub>j</sub> distribuí <sub>i</sub> <b>lor</b> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]				**		*
d. [CP el <sub>j</sub> <b>lor</b> distribuí <sub>i</sub> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]			* !	**		*
e. [IP el distribuí <b>lor</b> ]			* !			*
f. [IP el <b>lor</b> distribuí]			* !			

Tableau 1-3: *Type III. Old French*

... les lettres	DIR-HOST	V-ADJ <sub>SFC</sub>	C°-ENCL	STAY	V-ADJ <sub>DIR</sub>	PRCL-I°
☞ a. [CP il <sub>j</sub> <b>leur</b> [IP t <sub>j</sub> distribua]]				*	*	*
b. [C° <b>leur</b> ] [IP il distribua]	* !	*			*	*
c. [CP il <sub>j</sub> distribua <sub>i</sub> <b>leur</b> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]				** !		*
d. [CP il <sub>j</sub> <b>leur</b> distribua <sub>i</sub> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]			* !	**		*
e. [IP il distribua <b>leur</b> ]			* !			*
f. [IP il <b>leur</b> distribua]			* !			

Tableau 1-4: *Type IV. Spanish*

... las cartas	DIR-HOST	V-ADJ <sub>SFC</sub>	V-ADJ <sub>DIR</sub>	STAY	PRCL-I°	C°-ENCL
a. [CP él <sub>j</sub> <b>les</b> ] [IP t <sub>j</sub> entregó]]			* !	*	*	
b. [C° <b>les</b> ] [IP él entregó]	* !	*	*		*	
c. [CP él <sub>j</sub> entregó <sub>i</sub> <b>les</b> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]				** !	*	
d. [CP él <sub>j</sub> <b>les</b> entregó <sub>i</sub> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]				** !	*	*
e. [IP él entregó <b>les</b> ]					* !	*
☞ f. [IP él <b>les</b> entregó]						*

Tableau 1-5: *Type Ia. European Portuguese*

... as cartas	DIR-HOST	V-ADJ <sub>SFC</sub>	V-ADJ <sub>DIR</sub>	C°-ENCL	STAY	PRCL-I°
a. [CP ele <sub>j</sub> <b>lhes</b> [IP t <sub>j</sub> entregou]]			* !		*	*
b. [C° <b>lhes</b> ] [IP ele entregou]	* !	*	*			*
☞ c. [CP ele <sub>j</sub> entregou <sub>i</sub> <b>-lhes</b> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]					**	*
d. [CP ele <sub>j</sub> <b>lhes</b> entregou <sub>i</sub> [IP t <sub>j</sub> t <sub>i</sub> ]]				* !	**	*
e. [IP ele entregou <b>-lhes</b> ]				* !		*
f. [IP ele <b>lhes</b> entregou]				* !		

## 2 Clitic placement in verb-first sentences

OPor entregou- **lhes** as cartas  
 handed-over-he them the letters  
 ‘(He) handed over the letters to them.’

Tableau 2-1: *Type I. Old Portuguese*

... as cartas	DIR- HOST	C°- ENCL	V- ADJ <sub>SFC</sub>	V- ADJ <sub>DIR</sub>	STAY	PRCL- I°
a. [C° <b>lhes</b> ] [I° entregou]	* !			*		*
b. [C° <b>lhes</b> entregou <sub>i</sub> ] [I° t <sub>i</sub> ]		* !			*	*
c. [I° <b>lhes</b> entregou]		* !				
☞ d. [C° entregou <sub>i</sub> - <b>lhes</b> ] [I° t <sub>i</sub> ]					*	*
e. [C° entregou <sub>i</sub> -] [I° <b>lhes</b> t <sub>i</sub> ]	* !	*		*	*	
f. [I° entregou- <b>lhes</b> ]		* !				*

Tableau 2-2: *Type II. Old Occitan*

... las letras	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	C°- ENCL	STAY	V- ADJ <sub>DIR</sub>	PRCL- I°
a. [C° <b>lor</b> ] [I° distribuí]	* !				*	*
b. [C° <b>lor</b> distribuí <sub>i</sub> ] [I° t <sub>i</sub> ]			* !	*		*
c. [I° <b>lor</b> distribuí]			* !			
☞ d. [C° distribuí <sub>i</sub> <b>lor</b> ] [I° t <sub>i</sub> ]				*		*
e. [C° distribuí <sub>i</sub> ] [I° <b>lor</b> t <sub>i</sub> ]	* !		*	*	*	
f. [I° distribuí <b>lor</b> ]			* !			*

Tableau 2-3: *Type III. Old French*

... les lettres	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	C°- ENCL	PRCL- I°	STAY	V- ADJ <sub>DIR</sub>
a. [C° <b>leur</b> ] [I° distribua]	* !			*		*
b. [C° <b>leur</b> distribua <sub>i</sub> ] [I° t <sub>i</sub> ]			* !	*	*	
c. [I° <b>leur</b> distribua]			* !			
☞ d. [C° distribua <sub>i</sub> <b>leur</b> ] [I° t <sub>i</sub> ]				*	*	
e. [C° distribua <sub>i</sub> ] [I° <b>leur</b> t <sub>i</sub> ]	* !		*		*	*
f. [I° distribua <b>leur</b> ]			* !	*		

Tableau 2-4: *Type IV. Spanish*

... las cartas	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	V- ADJ <sub>DIR</sub>	STAY	PRCL- I°	C°- ENCL
a. [C° <b>les</b> ] [I° entregó]	* !		*		*	
b. [C° <b>les</b> entregó <sub>i</sub> ] [I° t <sub>i</sub> ]				* !	*	*
☞ c. [I° <b>les</b> entregó]						*
d. [C° entregó <sub>i</sub> <b>les</b> ] [I° t <sub>i</sub> ]				* !	*	
e. [C° entregó <sub>i</sub> ] [I° <b>les</b> t <sub>i</sub> ]	* !		*	*		*
f. [I° entregó <sub>les</sub> ]					* !	*

Tableau 2-5: *Type Ia. European Portuguese*

... as cartas	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	V- ADJ <sub>DIR</sub>	C°- ENCL	STAY	PRCL- I°
a. [C° <b>lhes</b> ] [I° entregou]	* !		*			*
b. [C° <b>lhes</b> entregou <sub>i</sub> ] [I° t <sub>i</sub> ]				* !	*	*
c. [I° <b>lhes</b> entregou]				* !		
☞ d. [C° entregou <sub>i</sub> - <b>lhes</b> ] [I° t <sub>i</sub> ]					*	*
e. [C° entregou <sub>i</sub> -] [I° <b>lhes</b> t <sub>i</sub> ]	* !		*	*	*	
f. [I° entregou- <b>lhes</b> ]				* !		*

### 3 Clitic placement in subordinates with an overt subject DP – interpolation

OPor que **lhes** ele entregou as cartas  
 that them he handed-over the letters  
 ‘... that he handed over the letters to them.’

Tableau 3-1: *Type I. Old Portuguese*

... as cartas	DIR- HOST	C°- ENCL	V- ADJ <sub>SFC</sub>	V- ADJ <sub>DIR</sub>	STAY	PRCL- I°
☞ a. [C° que <b>lhes</b> ] [IP ele entregou]			*	*		*
b. [C° que] [IP ele <b>lhes</b> entregou]		* !				
c. [C° que] [IP ele entregou- <b>lhes</b> ]		* !				*

Tableau 3-2: *Type II. Old Occitan*

... las letras	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	C°- ENCL	STAY	V- ADJ <sub>DIR</sub>	PRCL- I°
a. [C° que <b>lor</b> ] [IP el distribuí]		* !			*	*
☞ b. [C° qu'] [IP el <b>lor</b> distribuí]			*			
c. [C° qu'] [IP el distribuí <b>lor</b> ]			*			* !

Tableau 3-3: *Type III. Old French*

... les lettres	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	C°- ENCL	STAY	V- ADJ <sub>DIR</sub>	PRCL- I°
a. [C° que <b>leur</b> ] [IP il distribu]		* !			*	*
☞ b. [C° qu'] [IP il <b>leur</b> distribu]			*			
c. [C° qu'] [IP il distribu <b>leur</b> ]			*			* !

Tableau 3-4: *Type IV. Spanish*

... las cartas	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	V- ADJ <sub>DIR</sub>	STAY	PRCL- I°	C°- ENCL
a. [C° que <b>les</b> ] [IP él entregó]		* !	* !		*	
☞ b. [C° que] [IP él <b>les</b> entregó]						*
c. [C° que] [IP él entregó <b>les</b> ]					* !	*

Tableau 3-5: *Type Ia. European Portuguese*

... as cartas	DIR- HOST	V- ADJ <sub>SFC</sub>	V- ADJ <sub>DIR</sub>	C°- ENCL	STAY	PRCL- I°
a. [C° que <b>lhes</b> ] [IP ele entregou]		* !	* !			*
☞ b. [C° que] [IP ele <b>lhes</b> entregou]				*		
c. [C° que] [IP ele entregou- <b>lhes</b> ]				*		* !